

Súd: Okresný súd Svidník
Spisová značka: 5C/308/2013
Identifikačné číslo súdneho spisu: 8613205257
Dátum vydania rozhodnutia: 01. 04. 2015
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Ivo Parada
ECLI: ECLI:SK:OSSK:2015:8613205257.2

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Svidník, samosudca JUDr. Ivo Parada, v právnej veci žalobkyne Z. E., nar. X.X.XXXX, bytom XXX XX O. XXX, právne zastúpenej JUDr. Ambrózom Motykom, advokátom, Nám. SNP 7, 091 01 Stropkov, proti žalovanej Home Credit Slovakia, a.s., Teplická 7434/147, 921 22 Piešťany, IČO: 36234176, o primerané finančné zadostučinenie v sume 222,51 eura, takto

rozhodol:

Žalovaná je p o v i n n á vydať žalobkyni primerané finančné zadostučinenie v sume 222,51 eura do troch dní od právoplatnosti rozsudku.

Žalovaná je p o v i n n á zaplatiť žalobkyni náhradu trov konania v sume 126,66 eura na účet jej právneho zástupcu JUDr. Ambróza Motyku do troch dní od právoplatnosti rozsudku.

Žalovaná je p o v i n n á zaplatiť súdny poplatok v sume 16,50 eura na účet tunajšieho súdu do troch dní od právoplatnosti rozsudku.

o d ô v o d n e n i e :

Žalobkyňa sa podanou žalobou domáhala proti žalovanej zaplataenia primeraného finančného zadostučinenia v sume 222,51 eura.

Svoju žalobu odôvodnila tým, že so žalovanou dňa 8.10.2007 uzavrela úverovú zmluvu č. 3710064547. Predmetom zmluvy bol spotrebiteľský úver v celkovej výške 351,79 eura. Konečná výška úveru bola špecifikovaná na sumu 663,81 eura. Keďže sa žalovaná dostala do zlej finančnej situácie, tento úver časom prestala splácať. Následne sa žalovaná žalobou doručenou rozhodcovi dňa 4.5.2012 domáhala zaplataenia sumy 118,70 eura s prísl. a náhrady trov konania. Dňa 23.11.2012 bol žalobkyni doručený rozhodcovský rozsudok vydaný rozhodcom JUDr. Radimom Kuchtom v sídle Sibírka 1329/2, 908 51 Holíč sp. zn. PEC - F 104/2012 zo dňa 21.11.2012, v ktorom bola žalobkyňa zaviazaná na zaplataenie žalovanej istiny s príslušenstvom, zmluvnej pokuty a náhrady trov konania. Keďže sa žalobkyňa dozvedela, že rozhodcovská doložka na základe ktorej odvodil rozhodca svoju právomoc sa považuje za neprijateľnú zmluvnú podmienku, domáhala sa žalobou na všeobecnom súde zrušenia tohto rozhodcovského rozsudku. Okresný súd Svidník rozsudkom č. k. 7C/718/2012-26 zo dňa 30.5.2013 žalobe vyhovel a predmetný rozhodcovský rozsudok zrušil. Tento rozsudok Okresného súdu Svidník nadobudol právoplatnosť dňa 2.8.2013 a stal sa vykonateľný dňa 6.8.2013. Citovaným rozsudkom Okresného súdu Svidník je preukázané, že žalovaná porušila právo žalobkyne tým, že si voči nej uplatnila svoju pohľadávku na rozhodcovskom súde na základe neprijateľnej zmluvnej podmienky, ktorá je v zmysle § 53 ods. 4 Občianskeho zákonníka neplatná. Pri nároku na primerané finančné zadostučinenie v zmysle citovaného ustanovenia postačuje samotná hrozba ujmy. V prípade žalovanej nešlo len o hrozbu akademickú (možnú v budúcnosti), ale išlo už o priame naplnenie hrozby tým, že žalovaná podala na rozhodcovský súd žalobu a rozhodca odvodil svoju právomoc a rozhodoval na

základe neplatnej rozhodcovskej doložky. Na súde žalobkyňa úspešne uplatnila porušenie jej práva. Ujma, ktorá jej objektívne hrozila bola v sume 222,51 eura (118,70 + 23,27 + 80,54), skladajúca sa zo súm, ktoré boli žalovanej priznané zrušeným rozhodcovským rozsudkom vrátane trov konania. Z uvedeného dôvodu žalobkyňa považuje rovnakú sumu finančného zadostučinenia za primeranú. Výška finančného zadostučinenia nie je stanovená žiadnym vzorcom a závisí vždy od úvahy súdu. Jediným kritériom pre stanovenie výšky finančného zadostučinenia je jeho primeranosť. Žalovaná túto sumu žalobkyni doposiaľ nezaplatila.

Žalovaná navrhla žalobu zamietnuť. Uviedla, že v prvom rade považuje za potrebné uviesť, že dňa 8.10.2007 uzavrela so žalobkyňou úverovú zmluvu č. 3710064547, ktorej neoddeliteľnou súčasťou boli úverové zmluvné podmienky, ktoré boli s úverovou zmluvou technicky pevne spojené. Rozhodcovská doložka obsiahnutá v úverových zmluvných podmienkach bola dojednaná v súlade s § 4 ods. 1, 2 zákona č. 244/2002 Z.z. o rozhodcovskom konaní v znení neskorších predpisov. Rozhodcovská zmluva môže mať formu osobitnej zmluvy, alebo formu rozhodcovskej doložky k zmluve. Rozhodcovská zmluva musí mať písomnú formu, inak je neplatná. Písomná forma je zachovaná, ak je rozhodcovská zmluva obsiahnutá v dokumente podpísanom zmluvnými stranami, alebo vo vzájomne vymenených listoch, ak je dohodnutá telefaxom, alebo pomocou iných telekomunikačných zariadení, ktoré umožňujú zachytenie obsahu rozhodcovskej zmluvy a označenie osôb, ktoré ju dohodli. Má za to, že rozhodcovská doložka, bola dojednaná písomne, pretože bola obsiahnutá v dokumente podpísanými zmluvnými stranami a vo vzájomne vymenených listoch, čím bolo zabránené zásahu zmluvných strán do dohodnutých dojednaní zmluvy. V čase uzavretia úverovej zmluvy bola takto dojednaná rozhodcovská doložka považovaná aj v zmysle judikatúry súdov za platnú rozhodcovskú doložku. Poukázala na hl. 14 § 18, podľa ktorej zmluvné strany sa dohodli, že majetkové spory vzniknuté z tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou, budú rozhodované jediným rozhodcom. Z gramatického výkladu rozhodcovskej doložky nevyplýva ani nevyplývala žalovanej povinnosť riešiť vzniknuté spory výlučne v rozhodcovskom konaní. Dojednanie, že spory budú rozhodované jediným rozhodcom predstavuje vyjadrenie skutočnosti, že prípadný súdny spor nebude rozhodovať kolektívny orgán alebo stály rozhodcovský súd. Žalobkyni počas záväzkového vzťahu nebránila žiadna právna ani zmluvná prekážka, aby sa obrátila na všeobecne, vecne a miestne príslušný súd a podala žalobu na žalovanú v prípade pochybnosti o niektorej dojednanej zmluvnej podmienke. Napriek tomu, že žalobkyni bola doručená prostredníctvom rozhodcu, pred začatím rozhodcovského konania žaloba, žalobkyňa nespochybňovala výšku dlžnej sumy, a nenamietala žiadne porušenie ustanovení právnych predpisov na ochranu spotrebiteľa a ani neplatnosť rozhodcovskej doložky. Rozsudkom Okresného súdu Svidník č. k. 7C/718/2012-26 zo dňa 30.5.2013, bol zrušený rozhodcovský rozsudok JUDr. Radima Kuchtu, sp. zn. PEC - F 104/2012 zo dňa 21.11.2012 z dôvodu pretrvávajúcej judikatúry súdov Slovenskej republiky, ktoré bez riadnej opory v zákonných ustanoveniach, ktoré by zakazovali rozhodcovské konania v spotrebiteľských veciach, rušia vydané rozhodcovské rozsudky. Okresný súd Svidník nekonštatoval v odôvodnení, ktoré konkrétne právo žalovaná svojim konaním voči žalobkyni porušila a ani neuviedol, že konanie žalovanej je v rozpore so zákonom č. 250/2007 Z.z., ako sa snaží navodiť žalobkyňa. Z predmetnej žaloby absolútne nie je zrejme aké právo, ktoré by bolo spôsobilé privodiť ujmu žalobkyni, žalovaná svojim konaním v zmysle právnych predpisov porušila. Žalovaná považuje podanie žaloby o primerané finančné zadostučinenie za účelový krok žalobkyni, ktorá sa snaží takýmto spôsobom vyhnúť splneniu zmluvne dojednaných povinností, na ktoré sa dobrovoľne, slobodným prejavom vôle zaviazala uzavretím úverovej zmluvy č. 3710064547. Ustanovenie § 3 ods. 5 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa, o ktoré žalobkyňa opiera svoj nárok zakotvuje, že ak porušením práv spotrebiteľa mohlo dôjsť k vzniku ujmy, spotrebiteľ sa môže domáhať žalobou primeraného finančného zadostučinenia. Je teda nevyvrátiteľné, že zákonodarca ako podmienku úspechu vo veci finančného zadostučinenia „poškodeného“ spotrebiteľa ustanovil príčinnú súvislosť medzi ujmou, ktorá „poškodenému“ spotrebiteľovi vznikla porušením práva alebo povinnosti vyplývajúcich spotrebiteľovi zo zákona č. 250/2007 Z.z. a osobitného zákona a samotným konaním dodávateľa v danom prípade žalovanej. Vo všeobecnosti možno konštatovať, že o vzťah príčinnej súvislosti ide vtedy, ak je medzi protiprávnym konaním škodcu a vznikom škody vzťah príčiny a následku. Ak bola príčinou vzniku škody iná skutočnosť, zodpovednosť za škodu nevznikne. Otázka príčinnej súvislosti nie je otázkou právnou, ide o skutkovú otázku, ktorá môže byť riešená len v konkrétnych súvislostiach. Pri zisťovaní príčinnej súvislosti je treba škodu izolovať zo všeobecných súvislostí a skúmať, ktorá príčina ju vyvolala a je rozhodujúca iba vecná súvislosť príčiny a následku. Žalobkyňa v podanej žalobe nepreukázala skutočnosť, že boli konaním žalovanej porušené jej práva vyplývajúce zo zákona č. 250/2007 Z.z. a súčasne iného osobitného právneho predpisu, tiež nepreukázal, akým konaním žalovanej by jej mohla byť spôsobená ujma. Je zrejme, že nie sú naplnené všetky zákonom

vyžadované skutočnosti na priznanie primeraného finančného zadostučinenia v zmysle § 3 ods. 5 zákona č. 250/2007 Z.z.

Súd vykonal dokazovanie listinami a zistil tento skutkový stav:

Z rozhodcovského rozsudku, vydaného rozhodcom JUDr. Radimom Kuchtom v sídle Sibírska 1329/2, 908 51 Holíč sp. zn. PEC - F 104/2012 zo dňa 21.11.2012 je zrejmé, že žalobkyňa bola zviazaná zaplatiť žalovanej sumu vo výške 118,70 eura spolu s úrokom z omeškania vo výške 0,025 % denne z čiastky 141,97 eura odo dňa 11.6.2011 do zaplataenia a zmluvnú pokutu vo výške 23,27 eura, to všetko do troch dní od nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodcovského rozsudku. Žalobkyňa bola zviazaná nahradiť žalovanej trovy konania vo výške 80,54 eura, a to do troch dní od nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodcovského rozsudku.

Z rozsudku tunajšieho súdu č. k. 7C/718/2012-26 zo dňa 30.5.2013, ktorý nadobudol právoplatnosť dňa 2.8.2013 a vykonateľnosť dňa 6.8.2013 vyplynulo, že súd zrušil rozhodcovský rozsudok rozhodcu JUDr. Radima Kuchtu sp. zn. PEC - F 104/2012 zo dňa 21.11.2012.

Podľa § 3 ods. 5 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov proti porušeniu práv a povinností ustanovených zákonom s cieľom ochrany spotrebiteľa môže sa spotrebiteľ proti porušiteľovi na súde domáhať ochrany svojho práva. Združenie sa môže na súde proti porušiteľovi domáhať, aby sa porušiteľ zdržal protiprávneho konania a aby odstránil protiprávny stav. Osoba, ktorá na súde úspešne uplatní porušenie práva alebo povinnosti ustanovenej týmto zákonom a osobitnými predpismi, má právo na primerané finančné zadostučinenie od toho, koho porušenie práva alebo povinnosti ustanovenej týmto zákonom a osobitnými predpismi je spôsobilé privodiť ujmu spotrebiteľovi.

Podľa § 53 ods. 5 Občianskeho zákonníka neprijateľné podmienky upravené v spotrebiteľských zmluvách sú neplatné.

Podľa § 153 ods. 1 O.s.p. súd rozhodne na základe skutkového stavu zisteného z vykonaných dôkazov, ako aj na základe skutočností, ktoré neboli medzi účastníkmi sporné, ak o nich alebo o ich pravdivosti nemá dôvodné a závažné pochybnosti.

Vykonaným dokazovaním mal súd za preukázané, že žalobkyňa so žalovanou dňa 8.10.2007 uzavrela úverovú zmluvu č. 3710064547. Predmetom zmluvy bol spotrebiteľský úver v celkovej výške 351,79 eura. Konečná výška úveru bola špecifikovaná na sumu 663,81 eura. Keďže sa žalovaná dostala do zlej finančnej situácie, tento úver časom prestala splácať. Následne sa žalovaná žalobou doručenou rozhodcovi dňa 4.5.2012 domáhala zaplataenia sumy 118,70 eura s prísl. a náhrady trov konania. Dňa 23.11.2012 bol žalobkyňi doručený rozhodcovský rozsudok vydaný rozhodcom JUDr. Radimom Kuchtom v sídle Sibírska 1329/2, 908 51 Holíč sp. zn. PEC - F 104/2012 zo dňa 21.11.2012, v ktorom bola žalobkyňa zviazaná zaplatiť žalovanej sumu vo výške 118,70 eura spolu s úrokom z omeškania vo výške 0,025 % denne z čiastky 141,97 eura odo dňa 11.6.2011 do zaplataenia a zmluvnú pokutu vo výške 23,27 eura, to všetko do troch dní od nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodcovského rozsudku. Žalobkyňa bola zviazaná nahradiť žalovanej trovy konania vo výške 80,54 eura, a to do troch dní od nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodcovského rozsudku. Keďže sa žalobkyňa dozvedela, že rozhodcovská doložka na základe ktorej odvodil rozhodca svoju právomoc sa považuje za neprijateľnú zmluvnú podmienku, domáhala sa žalobou na všeobecnom súde zrušenia tohto rozhodcovského rozsudku. Okresný súd Svidník rozsudkom č. k. 7C/718/2012-26 zo dňa 30.5.2013 žalobe vyhovel a predmetný rozhodcovský rozsudok zrušil. Tento rozsudok Okresného súdu Svidník nadobudol právoplatnosť dňa 2.8.2013 a stal sa vykonateľný dňa 6.8.2013. Citovaným rozsudkom Okresného súdu Svidník je preukázané, že žalovaná porušila právo žalobkyne tým, že si voči nej uplatnila svoju pohľadávku na rozhodcovskom súde na základe neprijateľnej zmluvnej podmienky, ktorá je v zmysle § 53 ods. 5 Občianskeho zákonníka neplatná. Pri nároku na primerané finančné zadostučinenie v zmysle citovaného ustanovenia postačuje samotná hrozba ujmy. V prípade žalovanej nešlo len o hrozbu akademickú (možnú v budúcnosti), ale išlo už o priame naplnenie hrozby tým, že žalovaná podala na rozhodcovský súd žalobu a rozhodca odvodil svoju právomoc a rozhodoval na základe neplatnej rozhodcovskej doložky. Na súde žalobkyňa úspešne uplatnila porušenie jej práva. Ujma, ktorá jej objektívne hrozila bola v sume 222,51 eura (118,70 + 23,27 + 80,54), skladajúca sa

zo súm, ktoré boli žalovanej priznané zrušeným rozhodcovským rozsudkom vrátane trov konania. Súd považuje rovnakú sumu finančného zadosťučinenia za primeranú. Výška finančného zadosťučinenia nie je stanovená žiadnym vzorcom a závisí vždy od úvahy súdu. Jediným kritériom pre stanovenie výšky finančného zadosťučinenia je jeho primeranosť. Žalovaná túto sumu žalobkyni doposiaľ nezaplatila. Z uvedených dôvodov súd žalobe vyhovel.

Čo sa týka námietky žalovanej, súd sa stotožnil s názorom právneho zástupcu žalobkyne, že nie je potrebné sa zaoberať platnosťou, resp. neplatnosťou rozhodcovskej doložky, nakoľko tento problém bol vyriešený rozsudkom tunajšieho súdu č. k. 7C/718/2012-26 zo dňa 30.5.2013, kde bolo právoplatne rozhodnuté o tom, že rozhodcovská doložka v úverovej zmluve je neplatná a rozhodcovský rozsudok bol zrušený. Tým pádom žalobkyňa v tomto konaní preukázala porušenie povinnosti zo strany žalovanej, ktorá uzatvorila so žalobkyňou neplatnú rozhodcovskú doložku. Čo sa týka námietky žalovanej, že nie je zrejmé, aké právo by bolo spôsobilé priviesť ujmu žalobkyni, je potrebné uviesť, že existoval rozhodcovský rozsudok, ktorým bola žalovaná zaviazaná zaplatiť žalobkyni istinu s úrokmi z omeškania ako aj trovy konania. V spomínanom konaní žalobkyňa preukázala neplatnú rozhodcovskú doložku a tento rozhodcovský rozsudok bol zrušený. V zmysle ust. § 3 ods. 5 zákona č. 250/2007 Z.z. nie je potrebné preukazovať ujmu, ale je potrebná samotná hrozba ujmy. V danom prípade tu nie je len bola hrozba ujmy, ale bol tu rozhodcovský rozsudok. V prípade, že by sa žalobkyňa nedomohla jeho zrušenia, mohla jej vzniknúť ujma. V konaní tunajšieho súdu pod sp. zn. 7C/75/2014 sa malo konať o pôvodnej žalobe doručenej rozhodcovi, avšak žalovaná na podanej žalobe netrvala a konanie bolo zastavené.

O trovách konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 1 O.s.p., pretože v konaní mala plný úspech žalobkyňa. Súd vychádzal z hodnoty sporu v sume 222,51 eura. Trovy pozostávajú z odmeny za zastupovanie za tieto úkony právnej služby: prevzatie a príprava zastúpenia vrátane prvej porady s klientom zo dňa 2.9.2013 v sume 19,92 eura, podanie žaloby zo dňa 10.9.2013 v sume 19,92 eura, účasť na pojednávaní dňa 1.4.2015 v sume 19,92 eura, k tomu patrí 2 x režijný paušál po 7,81 eura, 1 x po 8,39 eura, cestovné Stropkov - Svidník a späť (15 km x 2) na pojednávanie OS Svidník motorovým vozidlom TOYOTA RAV4, EČ SP-808 AO dňa 1.4.2015 (sadzba 0,26 eura/km) 0,26 x 30 km v sume 7,80 eura, spotreba paliva: 7,2 l/100 km (0,072 l/km), cena pohonných hmôt: 1.4.2015 (nákup PHM 30.3.2015) 1,1 eura/l x 0,072 = 0,08 eura/km + 0,18 eura/km sadzba základnej náhrady = 0,26 eura/km, náhrada za stratu času dňa 1.4.2015 Stropkov - Svidník - 1 začatá polhodina v sume 13,98 eura a 20 % DPH v sume 21,11 eura (§ 10 ods. 1, 2, § 13a ods. 1 písm. a), c), d), § 16 ods. 3, 4, § 17 ods. 1 a § 18 ods. 3 vyhlášky č. 655/2004 Z.z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb v znení neskorších predpisov). Náhrada trov konania je spolu v sume 126,66 eura, ktorú súd zaviazal zaplatiť žalovanú žalobkyni na účet jej právneho zástupcu JUDr. Ambróza Motyku (§ 149 ods. 1 O.s.p.).

O súdnom poplatku súd rozhodol podľa § 2 ods. 2 zákona č. 71/1992 Zb. o súdnych poplatkoch a poplatku za výpis z registra trestov v znení neskorších predpisov, pretože žalobkyňa je podľa § 4 ods. 2 písm. za) tohto zákona od poplatku oslobodená a súd jej návrhu vyhovel. Preto súd zaviazal neúspešnú žalovanú zaplatiť poplatok v sume 16,50 eura na účet tunajšieho súdu do troch dní od právoplatnosti rozsudku.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia na tunajší súd.

Podľa § 205 ods. 1 O.s.p. v odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3 O.s.p.) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Podľa § 205 ods. 2 O.s.p. odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že
v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1 O.s.p.,
a) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
b) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,

- c) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- d) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a O.s.p.),
- e) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Podľa § 251 ods. 1 O.s.p. ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona.

Vo Svidníku dňa 1. apríla 2015